

Patient information

Financial Assistance

We are here to assist you.

Hartford HealthCare Commitment

Hartford HealthCare is committed to meeting your health care needs and treating you with compassion from the bedside to the billing office. We realize that most medical expenses are the result of unexpected illness or accidents and are difficult to budget for. As a courtesy and convenience to you, Hartford HealthCare has many ways that we can assist individuals who qualify for financial assistance.

Consistent with our mission, Hartford HealthCare's (HHC) provides financial assistance to all eligible individuals who meet the criteria in our Financial Assistance Policy. It is HHC's policy to provide, without discrimination, emergent care for everyone regardless of their eligibility for medical benefits, financial or government assistance. Your questions about the Financial Assistance Policy and the Application for Financial Assistance, the terms and eligibility can be requested in person through any HHC employee, via telephone or on our website.

If you have no insurance (uninsured), your insurance will not pay all of the bills, leaving you with a balance (underinsured), and/or you are not eligible for any government health care benefit program and unable to pay for the health care services then you may be eligible for financial assistance. To determine eligibility for financial assistance factors may include family size, liquid and non-liquid assets, employment status, financial obligations, amount and frequency of healthcare expense (i.e. medically indigent) and other financial resources available to the patient. Under the Financial Assistance Policy, patients whose household income is at or below 250% of the Federal Poverty Level may be eligible for a discount of 100% of their financial obligations. Patients with family income between 250% and 400% of the Federal Poverty Level may be eligible

Thông Tin dành cho Bệnh Nhân

Trợ Giúp Y Phí

Chúng tôi luôn sẵn lòng giúp đỡ quý vị.

Cam kết của Hartford HealthCare

Hartford HealthCare cam kết đáp ứng các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị và đối xử nhân ái với quý vị, từ giường bệnh cho đến văn phòng lập hóa đơn. Chúng tôi hiểu rằng đa số các chi phí chăm sóc sức khỏe đều phát sinh từ tai nạn hoặc bệnh tật bất ngờ và khó có thể lập ngân sách dự trù trước. Để tiện lợi cho quý vị, Hartford HealthCare có nhiều cách giúp đỡ những người hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí.

Theo sứ mệnh hoạt động của mình, Hartford HealthCare's (HHC) cung cấp trợ giúp y phí cho tất cả những người hội đủ điều kiện và đáp ứng được các tiêu chí trong Chính Sách Trợ Giúp Y Phí của chúng tôi. Chính sách của HHC là cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe xuất sắc cho tất cả mọi người bất kể tình trạng hội đủ điều kiện nhận phúc lợi trợ cấp y tế, trợ cấp tài chính hoặc trợ cấp chính phủ. Nếu quý vị có thắc mắc về Chính Sách Trợ Giúp Y Phí và Đơn Xin Trợ Giúp Y Phí, các điều khoản và tiêu chuẩn điều kiện, quý vị có thể đích thân tới gặp bất kỳ nhân viên HHC, qua điện thoại hoặc trên website của chúng tôi.

Nếu quý vị không có bảo hiểm (người không có bảo hiểm), bảo hiểm của quý vị không bao trả toàn bộ hóa đơn nên còn lại một khoản tiền quý vị phải trả (người không được bảo hiểm đầy đủ), và/hoặc quý vị không hội đủ điều kiện tham gia bất kỳ chương trình phúc lợi chăm sóc sức khỏe nào của chính phủ và không thể trang trải dịch vụ chăm sóc sức khỏe, quý vị có thể hội đủ điều kiện được trợ giúp y phí. Để xác định tình trạng hội đủ điều kiện được trợ giúp y phí, chúng tôi có thể xem xét số người trong gia đình, tài sản lưu động và tài sản cố định, tình trạng công ăn việc làm, các nghĩa vụ tài chính, số tiền chi phí chăm sóc sức khỏe và mức độ thường xuyên phát sinh chi phí chăm sóc sức khỏe (chẳng hạn như người không có khả năng trả chi phí y tế) và các nguồn tài chính khác có sẵn cho bệnh nhân. Theo Chính Sách Trợ Giúp Y Phí, những bệnh nhân có mức thu nhập gia đình bằng hoặc thấp hơn 250% Mức Nghèo Khó Qui

to qualify for a discount of between 25-75%. In addition, a patient who is determined to be unable to pay their bills because their medical expenses exceed at least 50% of their annual gross family income may be eligible for discounts of between 65-90% of their financial obligations as specifically set forth in Appendix A to the Financial Assistance Policy.

To apply, simply obtain an application and complete the required information. Return the application to one of our financial assistance offices that are listed in the Application. You can access the Application, as well as the Financial Assistance Policy, at www.HartfordHealthCare.org or any of the HHC hospital websites. If you prefer, you can request an application or a copy of the Financial Assistance Policy free of charge by mail at Hartford HealthCare, Customer Service, PO Box 310911, Newington, CT 06111 or by calling us at 860-696-6010. Copies of the Financial Assistance Policy and Application may also be picked up in person at the Patient Admission Desk at all of our hospital facilities. The Financial Assistance Policy, the Application and this plain language summary are available in English, Spanish and Polish.

Note: *Financial assistance eligible individuals will not be charged more for emergency or medically necessary care than the amount generally billed. Financial assistance is not available for non-medically necessary services such as cosmetic procedures (and residential treatment services).*

We are here to assist you.

Hartford HealthCare

Customer Service

1.877.HHC.Bill | hartfordhealthcare.org

Hartford Hospital

Customer Service

80 Seymour Street

Hartford, CT 06102

Định của Liên Bang có thể hội đủ điều kiện được giảm giá 100% các khoản tiền mà họ có trách nhiệm phải trả. Những bệnh nhân có thu nhập gia đình từ 250% đến 400% Mức Nghèo Khó Quy Định của Liên Bang có thể hội đủ điều kiện được giảm giá từ 25-75%. Ngoài ra, một bệnh nhân được thấy là không có khả năng trả hóa đơn của mình vì có chi phí y tế cao hơn ít nhất 50% tổng thu nhập gia đình trước khi trừ thuế hàng năm cũng có thể hội đủ điều kiện được giảm 65-90% số tiền mà họ có trách nhiệm trả, như qui định cụ thể trong Phụ Lục A của Chính Sách Trợ Giúp Y Phí.

Để nộp đơn xin, quý vị chỉ cần lấy mẫu đơn xin và điền thông tin yêu cầu. Gửi lại đơn xin cho một trong các văn phòng trợ giúp y phí của chúng tôi ghi trong Đơn Xin. Quý vị có thể truy cập Mẫu Đơn Xin cũng như Chính Sách Trợ Giúp Y Phí tại website www.HartfordHealthCare.org hoặc trên bất kỳ website nào của bệnh viện thuộc HHC. Nếu muốn, quý vị có thể yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin hoặc một bản sao Chính Sách Trợ Giúp Y Phí miễn phí gửi qua thư bưu điện tại Hartford HealthCare, Customer Service, PO Box 310911, Newington, CT 06111 hoặc gọi cho chúng tôi tại số 1-888-545-5544. Quý vị cũng có thể đích thân tới lấy bản sao Chính Sách Trợ Giúp Y Phí và Mẫu Đơn Xin tại Bàn Làm Thủ Tục Nhập Viện cho Bệnh Nhân ở tất cả các cơ sở bệnh viện của chúng tôi. Chính Sách Trợ Giúp Y Phí, Đơn Xin và bản tóm tắt đơn giản này có bản tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Ba Lan.

Lưu ý: *Những người hội đủ điều kiện nhận trợ giúp y phí sẽ không bị tính phí dịch vụ chữa trị cấp cứu hoặc chăm sóc sức khỏe cần thiết vì lý do y tế nhiều hơn mức lệ phí thường áp dụng. Không có trợ giúp y phí cho các dịch vụ không cần thiết cho sức khỏe, chẳng hạn như giải phẫu thẩm mỹ (và dịch vụ điều trị tại gia).*

Chúng tôi luôn sẵn lòng giúp đỡ quý vị.

Hartford HealthCare

Customer Service (Ban Dịch Vụ Khách Hàng)

1.877.HHC.Bill | hartfordhealthcare.org

Hartford Hospital

Customer Service (Ban Dịch Vụ Khách Hàng)

80 Seymour Street

Hartford, CT 06102

1.888.515.5544 | 860.545.3798

hartfordhospital.org

1.888.515.5544 | 860.545.3798

hartfordhospital.org

The Hospital of Central Connecticut

Cashier will accept documentation.

100 Grand Street

New Britain, CT 06050

1.888.515.5544 | thocc.org

MidState Medical Center

Cashier will accept documentation.

435 Lewis Avenue

Meriden, CT 06451

1.888.515.5544 | midstatemedical.org

William W. Backus Hospital

Financial Counselors

Financial Counseling Unit

326 Washington Street

Norwich, CT 06360

860.889.8331 x 2917 | backushospital.org

Windham Memorial Hospital

Customer Service

112 Mansfield Avenue

Willimantic, CT 06226

1.888.515.5544 | windhamhospital.org

Natchaug Hospital

189 Storrs Road

Mansfield, CT 06250

1.800.426.7792 | natchaug.org

Rushford

1250 Silver Street

Middletown, CT 06457

1.877.577.3233 | rushford.org

The Hospital of Central Connecticut

Nhân viên thu ngân sẽ tiếp nhận giấy tờ

100 Grand Street

New Britain, CT 06050

1.888.515.5544 | thocc.org

MidState Medical Center

Nhân viên thu ngân sẽ tiếp nhận giấy tờ

435 Lewis Avenue

Meriden, CT 06451

1.888.515.5544 | midstatemedical.org

William W. Backus Hospital

Financial Counselors (Chuyên Gia Tư Vấn Tài Chính)

Financial Counseling Unit (Ban Tư Vấn Tài Chính)

326 Washington Street

Norwich, CT 06360

860.889.8331 x 2917 | backushospital.org

Windham Memorial Hospital

Customer Service (Ban Dịch Vụ Khách Hàng)

112 Mansfield Avenue

Willimantic, CT 06226

1.888.515.5544 | windhamhospital.org

Natchaug Hospital

189 Storrs Road

Mansfield, CT 06250

1.800.426.7792 | natchaug.org

Rushford

1250 Silver Street

Middletown, CT 06457

1.877.577.3233 | rushford.org

Hartford HealthCare Medical Group

Hartford HealthCare Medical Group

1025 Silas Deane Hwy

Wethersfield, CT 06109

1.877.HHC.BILL

hartfordhealthcaremedicalgroup.com

Continued on the next page

1025 Silas Deane Hwy
Wethersfield, CT 06109

1.877.HHC.BILL

hartfordhealthcaremedicalgroup.com

Xem tiếp trang sau